

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Челябинской области Российской Федерации
и Акиматом Костанайской области Республики Казахстан о торгово-
экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве

Правительство Челябинской области Российской Федерации в лице
Губернатора Челябинской области и Акимат Костанайской области Республики
Казахстан в лице Акима Костанайской области (далее – «Стороны»),

подтверждая свою приверженность Договору о дружбе, сотрудничестве и
взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Казахстан от
25 мая 1992 года,

принимая во внимание существующие торгово-экономические и
культурные связи Российской Федерации и Республики Казахстан,

учитывая взаимную заинтересованность в дальнейшем углублении и
расширении двустороннего взаимовыгодного сотрудничества между
Сторонами,

будучи уверенными в том, что сотрудничество между Челябинской
областью Российской Федерации и Костанайской областью Республики
Казахстан откроет новые возможности для развития этих регионов,

руководствуясь принципами равноправия и взаимной выгоды,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество в соответствии с
законодательством Российской Федерации и Республики Казахстан,
международными договорами, участниками которых являются Российская
Федерация и Республика Казахстан, а также настоящим Соглашением.

Статья 2

С учетом взаимной выгоды и в целях стабильного развития регионов
Стороны осуществляют сотрудничество в сфере торговли, экономики,
сельского хозяйства, науки, технологий, образования и культуры.

Статья 3

Стороны в пределах своей компетенции создают благоприятные условия
для развития сотрудничества по следующим направлениям:

- расширение торговых связей между двумя регионами;
- развитие экономики и инвестиционной деятельности;
- развитие отношений в сфере сельского хозяйства, пищевой и
перерабатывающей промышленности;
- предупреждение и ликвидация чрезвычайных ситуаций;

Министерство юстиции Российской Федерации

зарегистрировано и внесено в

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЕЕСТР СОГЛАШЕНИЙ

№ 775 от 20.08.2012 г.

Подпись уполномоченного лица на входе Государственного
реестра соглашений

- развитие культурных и гуманитарных связей;
- развитие сферы образования.

Сотрудничество осуществляется в сфере научных исследований, развития технологий, создания коммерческих организаций с иностранными инвестициями (российским или казахстанским капиталом соответственно) на территории Челябинской области Российской Федерации и Костанайской области Республики Казахстан.

Указанные проекты осуществляются по соглашению между хозяйствующими субъектами, зарегистрированными на территории Челябинской области Российской Федерации и Костанайской области Республики Казахстан. Ответственность за выполнение таких договоров несут хозяйствующие субъекты, которые их заключили.

Статья 4

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в следующих формах:

- разработка совместных программ и проектов;
 - обмен делегациями ученых и специалистов;
 - информационный обмен и проведение взаимных консультаций;
 - организация двусторонних семинаров, конференций, выставок, симпозиумов и других мероприятий;
 - научно-техническая и производственная кооперация;
 - повышение квалификации производственных кадров, ученых, специалистов и организация стажировок;
- а также в иных согласованных формах.

Статья 5

Стороны проводят по мере необходимости двусторонние консультации по вопросам выполнения настоящего Соглашения и заключения на его основе других соглашений, программ сотрудничества, планов проведения совместных мероприятий.

Статья 6

Стороны осуществляют обмен информацией по вопросам сотрудничества в отраслях, указанных в статье 2 настоящего Соглашения, а также по другим вопросам, которые представляют для них взаимный интерес.

Стороны своевременно информируют друг друга об изменениях в законодательстве Российской Федерации и Республики Казахстан, которые могут повлиять на реализацию настоящего Соглашения.

Статья 7

Изменения и дополнения к настоящему Соглашению вносятся по взаимному согласию Сторон и оформляются протоколами.

Статья 8

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутренних процедур, необходимых для его вступления в силу.

Действие настоящего Соглашения прекращается через шестьдесят (60) дней с даты получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на реализацию проектов и программ, утвержденных в соответствии с настоящим Соглашением и не заверенных на дату истечения срока действия настоящего Соглашения, если Стороны письменно не договорятся о другом.

Совершено в городе Костанай «1» марта 2012 года в двух экземплярах, каждый на русском и казахском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Челябинской области
Российской Федерации**



**За Акимат
Костанайской области
Республики Казахстан**

